

## IBM Watson Video Enrichment

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko ter njegove pooblaščen uporabnike in prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

#### 1.1 IBM Watson Video Enrichment

IBM Watson Video Enrichment naročniku omogoča izvečenje naslednjih metapodatkov iz videov, shranjenih v naročnikovem lastnem mediju za shranjevanje, do katerega je mogoče dostopati prek interneta:

- avtomatiziran prepis govora;
- kletvice v prepisu;
- zaznane scene;
- semantične kategorije;
- sorodni pojmi;
- entitete;
- vidni objekti;
- čustva;
- sentiment.

Do storitve v oblaku je mogoče dostopati prek aplikacijskega programerskega vmesnika (API). Za nadzor, pregled in preverjanje obogatitvenih rezultatov je na voljo spletni uporabniški vmesnik.

#### 1.2 IBM Watson Video Enrichment Data Enrichment

Naročnik mora poleg pooblastila za primerek Watson Video Enrichment pridobiti tudi potrjeno količino pooblastil za minute za to storitev, če želi uporabljati storitev v oblaku.

#### 1.3 Storitve nastavitve

##### 1.3.1 IBM Watson Video Enrichment One Time Setup

Storitev nastavitve je zahtevana za preskrbo s storitvijo v oblaku, pri čemer zajema naslednja opravila:

- ustvarjanje in nastavitve računa;
  - zagotovitev razpoložljivosti zahtevane zmogljivosti storitve za naročnika;
  - zagotovitev, da so naročnikovi ključni API ustvarjeni, ter da so pooblastila nastavljena in delujejo;
  - zagotovitev primerne vrnitve vseh metapodatkov na pravilne lokacije.

- Usposabljanje naročnika za uporabo spletnega vmesnika za obogatitev videov

To je 1-urni sestanek, v okviru katerega ekipa za podporo in naročnik pregledata spletni uporabniški vmesnik ter njegove funkcije in odgovorite na vprašanja.

- Pregled podpore

To je 1-urni sestanek, v okviru katerega ekipa za podporo in naročnik pregledata vse možnosti podpore, načine dostopa do dokumentacije in možnosti za najboljšo možno uporabo storitve v oblaku.

- Projektno vodenje

S tem se zagotovi dokončanje vseh elementov naročnikove pridružitve in naročnikovo uspešno uporabo storitve v oblaku, ki jo nadzira IBM-ov projektni vodja.

## 2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede zadržanja in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije zaščite podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbran naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitve v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini in ni na voljo v lokalnem jeziku. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitev se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i) in njihove razpoložljive možnosti. Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile prejšnje različice. Namen vsake spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala zaščite podatkov storitve v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=A449E5806D5A11E7BF7508284238FC1F>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov, ki je na voljo na spletnem mestu <http://ibm.com/dpa> ter dodatki DPA, ki so s sklicem vključeni v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebne podatke, če so ti vključeni v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot dodatki DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA.

## 3. Pogodba o ravni storitev

IBM za storitev v oblaku zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev za razpoložljivost ("SLA"), kot je navedeno v dokazilu o upravičenosti. Pogodba o ravni storitev ne zagotavlja jamstva/garancije. Pogodba o ravni storitev je na voljo samo naročniku in velja samo za uporabo v produkcijskih okoljih.

### 3.1 Dobropisi za razpoložljivost

Naročnik mora pri IBM-ovi službi za tehnično podporo vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v 24 urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je prišlo do kritičnega vpliva na poslovanje in storitev v oblaku ni na voljo. Naročnik mora razumno pomagati IBM-u pri diagnosticiranju in razreševanju težav.

Naročnik mora predložiti zahtevek na podlagi prijave za podporo zaradi neizpolnjevanja pogodbe o ravni storitev v 3 delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca. Nadomestilo za upravičen zahtevek na podlagi pogodbe o ravni storitev (SLA) bo priznано kot dobropis pri naslednjem računu za storitev v oblaku na podlagi obdobja, v katerem obdelovanje produkcijskega sistema za storitev v oblaku ni na voljo ("nerazpoložljivost"). Nerazpoložljivost se meri od trenutka, ko je naročnik poročal o dogodku, do trenutka, ko je bilo obnovljeno delovanje storitve v oblaku, in ne vključuje časa, ki je povezan z izpadom zaradi načrtovanega ali napovedanega vzdrževanja; zaradi vzrokov, ki so zunaj IBM-ovega nadzora; zaradi težav z vsebino, tehnologijo, zasnovo ali navodili naročnika ali tretje osebe; zaradi nepodprtih sistemskih konfiguracij in platform ali zaradi drugih napak naročnika; ali zaradi varnostnega incidenta, ki ga je povzročil naročnik ali naročnikovo preizkušanje varnosti. IBM bo priznal najvišje veljavno nadomestilo na podlagi zbirne razpoložljivosti storitve v oblaku v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli. Celotno nadomestilo za posamezni pogodbeni mesec ne sme presegati 10 odstotkov ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov za storitev v oblaku.

## 3.2 Ravni storitev

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
Manj kot 99,9 %	2 %
Manj kot 99 %	5 %
Manj kot 95 %	10 %

\* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

## 4. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitve v oblaku je na voljo prek e-pošte. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

## 5. Pooblastila in zaračunavanje

### 5.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi metrik zaračunavanja, ki so navedene v transakcijskem dokumentu:

- Minuta je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Minuta predstavlja minuto časa predvajanja obogatenega izvornega video ali zvočnega zapisa v oblikah zapisa, ki jih podpira storitev v oblaku, ne glede na velikost izvorne datoteke, ločljivost, mehanizem šifriranja ali bitno hitrost. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za minute za pokritje skupnega števila polnih ali delnih minut, ki jih storitev v oblaku porabi med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek predstavlja dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Sodelovanje je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve. Sodelovanje sestavljajo strokovne storitve in/ali storitve usposabljanja, povezane s storitvami v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za pokritje vseh sodelovanj.

### 5.2 Stroški nastavitve

Zaračunan bo enkratni strošek nastavitve po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu, pri čemer ta zajema opravila za zagotavljanje in dodeljevanje zmogljivosti, usposabljanje naročnika ter preverjanje ustrezne integracije storitve z naročnikovo storitvijo za upravljanje sredstev.

### 5.3 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba storitve v oblaku med meritvenim obdobjem presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti, bo v naslednjem mesecu zaračunan presežek po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu.

## **5.4 Pogostost zaračunavanja**

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

## **6. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja**

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitve v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

## **7. Dodatna določila**

### **7.1 Splošno**

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih aktivnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, konstrukcija, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli drugih aktivnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve v oblaku privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

### **7.2 Ni zajamčene skladnosti**

Naročnik priznava in soglaša, da čeprav so bile storitve v oblaku zasnovane za uporabo kot orodje za pomoč strokovnjakom za skladnost in drugim, ni nobenega jamstva, da bo uporaba storitev v oblaku ali katerega koli drugega produkta ali storitve, ki jih je morebiti zagotovil IBM, prinesla skladnost z veljavno zakonodajo in predpisi. IBM ali IBM-ovi uslužbenci, vodje, direktorji, agenti ali zastopniki niso v nobenem primeru odgovorni za to takšno naročnikovo skladnost. Naročnik je odgovoren za vse rezultate, ki izhajajo iz uporabe ponudbe storitve v oblaku.